

UBND TỈNH NINH THUẬN  
VĂN PHÒNG

Số: *MM* /VPUB-VXNV

V/v các biện pháp cách ly đối  
với khách nước ngoài và người  
Việt Nam mang HCNG/HCCV  
nhằm phòng chống dịch  
COVID-19.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ninh Thuận, ngày 06 tháng 4 năm 2020

**HỎA TỐC**

Kính gửi:

- Sở Y tế;
- Công an tỉnh.

Ngày 03/04/2020, Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh tiếp nhận Công văn số 1243/LS-QHLS ngày 25/3/2020 của Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao về việc phòng chống dịch Covid-19 và Công văn số 1325/LS-XNC ngày 30/03/2020 của Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao về các biện pháp cách ly đối với khách nước ngoài và người Việt Nam mang HCNG/HCCV nhằm phòng chống dịch Covid-19,

Căn cứ theo chức năng, nhiệm vụ phân công của Ban Chỉ đạo phòng chống dịch bệnh Covid-19 tỉnh, Văn phòng UBND tỉnh kính chuyển Công văn số 1325/LS-XNC ngày 30/03/2020 và Công văn số 1243/LS-QHLS của Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao đến Quý Sở, Đơn vị để triển khai phối hợp thực hiện theo yêu cầu của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng chống dịch bệnh Covid-19 theo quy định./.

*(Đính kèm Công văn số 1243/LS-QHLS ngày 25/3/2020 và Công văn số 1325/LS-XNC ngày 30/03/2020 của Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao).*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTTU (b/c)
- CT và PCT. UBND tỉnh;
- BCĐ phòng chống dịch bệnh Covid-19 tỉnh;
- Các huyện, thành ủy;
- VPUB: LĐVP, CV;
- Lưu: VT, VXNV. <sup>Văn</sup>

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Lê Tiến Dũng**

**BỘ NGOẠI GIAO  
CỤC LÃNH SỰ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 1325 /LS-XNC

Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2020

V/v các biện pháp cách ly đối với khách nước ngoài và người Việt Nam mang HCNG/HCCV nhằm phòng chống dịch COVID-19.

UBND TỈNH NINH BÌNH	
VĂN PHÒNG	
Số điện thoại:.....	314/20
Ngày đến:.....	3/4/20
Chuyên:.....	Văn
Lưu hồ sơ số:.....	

- Cục Y tế dự phòng, Bộ Y tế;
- Văn phòng UBND các tỉnh, thành phố trung ương;
- Sở Ngoại vụ các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố trung ương.

Trên tinh thần chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 118/TB-VPCP ngày 21/03/2020 về các biện pháp phòng chống lây lan dịch bệnh COVID-19, Cục Lãnh sự đề nghị Quý Cơ quan hỗ trợ giải quyết thuận lợi như sau:

1. Người nước ngoài nhập cảnh Việt Nam với mục đích ngoại giao và công vụ phải thực hiện khai báo y tế bắt buộc và thực hiện kiểm dịch y tế tại cửa khẩu. Nếu không có biểu hiện lâm sàng, đương sự sẽ được cách ly tại trụ sở cơ quan đại diện nơi họ vào làm việc (CQĐD) hoặc nơi lưu trú với điều kiện CQĐD cam kết bằng văn bản đảm bảo tuyệt đối về các điều kiện cách ly và chịu trách nhiệm giám sát chặt chẽ việc thực hiện này.

1.1. Trường hợp CQĐD không đảm bảo các điều kiện cách ly y tế, đề nghị các Quý Cơ quan thu xếp nơi cách ly đảm bảo an toàn, tránh ảnh hưởng lây lan cộng đồng và thông báo chi phí liên quan cho các CQĐD.

1.2. Tại các địa phương có cửa khẩu đường bộ, cảng biển và cảng hàng không ngoài Hà Nội, Tp. Hồ Chí Minh và Đà Nẵng, đề nghị các Sở Ngoại vụ địa phương phối hợp với cơ quan y tế thu xếp địa điểm cách ly đảm bảo an toàn, tránh ảnh hưởng lây lan cộng đồng và thông báo chi phí liên quan cho các CQĐD.

2. Người Việt Nam mang hộ chiếu ngoại giao, hộ chiếu công vụ đi công tác nước ngoài về nước phải thực hiện khai báo y tế bắt buộc và thực hiện kiểm dịch y tế tại cửa khẩu. Nếu không có biểu hiện lâm sàng, đương sự không phải cách ly tập trung, nhưng phải thực hiện việc cách ly y tế bắt buộc tại nơi lưu trú hoặc thu xếp nơi cách ly y tế an toàn theo quy định, tránh lây lan cộng đồng.

Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao trân trọng thông báo để các Quý Cơ quan phối hợp triển khai theo tinh thần chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ và hướng dẫn của Bộ Y tế.

Xin trao đổi và trân trọng cảm ơn sự phối hợp của các Quý Cơ quan. / *h*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục LTNN (để phối hợp);
- Lưu: VP, XNC.

